

Pascha 2020



Christ is Risen!

Truly He is Risen!

Dear Faithful,

In late autumn, when the Day School Principal and I had to decide about the Christmas play, I thought that it would be nice to ask the seventh graders for their opinion. They decided to stage Dr. Seuss's *"How the Grinch Stole Christmas"*. I liked their choice, because my ulterior motive was to teach our people to appreciate the Feast of the Nativity of our Lord Jesus Christ, in the middle of secularism and comfort.

Fast forward a few months and the Covid-19 pandemic has physically closed the doors of our schools and church, and opened a universal virtual reality which brought into my inbox an article titled, *"The Virus that stole Pascha"*. I am wondering if our seventh graders were prophetic in their choice; first the Grinch stole Christmas, now Coronavirus steals our Pascha. How unfair and impossible, Christianity's two major feasts both stolen, how devilish.

In the first case, we know the end of the Grinch's story, how the people of Whoville even without their stockings, presents, Christmas trees and roast beast, woke up Christmas Day singing and singing and singing. The Grinch "hadn't stopped Christmas from coming! IT CAME! Somehow or other, it came just the same... It came without ribbons... packages... boxes or bags and the Grinch thought of something he hadn't before! Maybe Christmas does not come from the store... maybe Christmas means a little bit more..."

In the second case, Pascha, we also know the end of the story: it is Anastasis, VICTORY! The difference is that we see human history from within our limited life expectancy. Since the first Pascha, Anastasis has been celebrated every year in churches, in homes, in concentration camps. Anastasis has survived viruses and wars since Day One when *"the chief priests and the elders had assembled and taken counsel, they gave a sum of money to the soldiers and said, tell people, His disciples came by night and stole Him away while we were asleep"* (Mt 28:12-13). Therefore, the question we should ask ourselves is, would my soul survive without Anastasis? Would I seek ways to celebrate Anastasis without being surrounded by hundreds of people, without receiving the light, listening to the Anastasi Holy Gospel, joining thousands of voices in singing Christ is Risen? Would I thirst to do all these traditions in my "little church at home" with my family, to take the light from my oil lamp that burns in front of the icons of Christ, Panagia and the Saints, to give it to my family members, light the thymiato, proceed with my Bible to the entrance of my house, in front of my main door facing east, read the Anastasi Gospel, raise my lampada and chant Christos Anesti, as loud as I can, then crack my Paschal egg and FEAST! FEAST! FEAST! Because Christ is Risen and no virus can steal Pascha, because Pascha is of Christ and He is not subject to decay, sickness and corruptibility.

My Brothers and Sisters in Christ, "let no one fear death; for the Death of our Saviour has set us free. He has destroyed it by enduring it... O death where is thy sting? O Hades, where is thy victory? Christ is Risen... Christ is Risen, and life is liberated... Christ is Risen, and the tomb is emptied of the dead; for Christ having risen from the dead, is become the first fruits of those that have fallen asleep. To Him be glory and power forever and ever. Amen!

With love, in anticipation of Christ's Resurrection,

Father John Rallis
Protopresbyter

Father Athanasios Minetos
Associate Pastor

John Strubulis
Parish Council President

P.S. You will find information about all the Live-Streamed services for Holy Week and Pascha on our church website. Also, enclosed please find your personalized envelope for your Paschal gift toward the church.

Αγαπητοί Αδελφοί εν Κυρίω,

Το περασμένο φθινόπωρο, καθώς συζητούσαμε με τη Διευθύντρια του Ημερησίου Σχολείου για το ποιο θεατρικό έργο θα παρουσιάζαμε τα Χριστούγεννα, σκέφθηκα να ρωτήσω τους μαθητές της Εβδόμης Τάξης να προτείνουν αυτοί το θέμα για τη Χριστουγεννιάτικη θεατρική παράσταση. Πρότειναν να παρουσιάσουν το γνωστό έργο του Δρ. Σους "Γκριντς, ο Κατεργάρης που έκλεψε τα Χριστούγεννα". Μου άρεσε η επιλογή τους γιατί σκέφτηκα πως, επί τη ευκαιρία, θα μιλούσα στους θεατές για την πραγματική σημασία των Χριστουγέννων, σε αντιπαράθεση με τη χλιδή και την καλοπέραση που προσφέρει ο σύγχρονος κόσμος.

Φανταστείτε τώρα την έκπληξή μου, όταν μερικούς μήνες αργότερα, εξ αιτίας της πανδημίας του κορωνοϊού, οι πόρτες του σχολείου και της εκκλησίας έκλεισαν, και άνοιξε μία άλλη παγκόσμια εικονική πραγματικότητα, και έπεσε στα χέρια μου ένα άρθρο με τον τίτλο "Ο Ιός που έκλεψε το Πάσχα"! Τι άδικη και απίθανη σύμπτωση, σκέφτηκα...Οι δύο μεγάλες γιορτές της Χριστιανοσύνης και "εκλάπησαν" και οι δύο..! Στην πρώτη περίπτωση, όλοι ξέρουμε πώς τελειώνει η ιστορία του Γκριντς του Κατεργάρη. Όλο το χωριό, αν και δεν είχαν δώρα, και κάλτσες κρεμασμένες στο τζάκι, ούτε Χριστουγεννιάτικα δέντρα και φαγητά, ξύπνησαν τα Χριστούγεννα τραγουδώντας με όλη την καρδιά τους. Ο Γκριντς "δεν νίκησε! Δεν κατάφερε να σταματήσει τον ερχομό των Χριστουγέννων...χωρίς κορδέλλες και τσάντες με δώρα...τα Χριστούγεννα ΗΡΘΑΝ! Και τότε ο Γκριντς σκέφτηκε κάτι για πρώτη φορά...ότι ίσως τα Χριστούγεννα δεν έρχονται από τα μαγαζιά...ότι ίσως "Χριστούγεννα" σημαίνει κάτι περισσότερο..."

Στη δεύτερη περίπτωση, του Πάσχα, πάλι ξέρουμε το τέλος της ιστορίας: ΑΝΑΣΤΑΣΗ! ΝΙΚΗ! Δεν πρέπει λοιπόν αδελφοί, να αντιμετωπίζουμε την ανθρώπινη ιστορία μέσα από το περιορισμένο πρίσμα των 80 ετών, που είναι η προσδοκώμενη ζωή του ανθρώπου. Από την χρονιά που αναστήθηκε ο Χριστός μας, οι άνθρωποι γιορτάζουν την Ανάστασή Του παντού: σε εκκλησίες, σε σπίτια, ακόμη και σε στρατόπεδα συγκέντρωσης. Ας μην ξεχνάμε πως σύμφωνα με το Ευαγγέλιο του Αποστόλου Ματθαίου, από την πρώτη στιγμή "...και αφού αυτοί συναντήθηκαν με τους πρεσβυτέρους και έκαναν συμβούλιο, έδωσαν αρκετά ασημένια νομίσματα στους στρατιώτες και τους είπαν να πούνε πως οι μαθητές του ήρθαν τη νύχτα και τον έκλεψαν ενώ αυτοί κοιμόντουσαν".

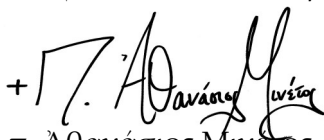
Επομένως αδελφοί, αυτό που πρέπει να σκεφτούμε είναι πώς θα κάνουμε φέτος Ανάσταση χωρίς να πάμε στην εκκλησία... Πρέπει να αναζητήσουμε τρόπους να αισθανθούμε και να γιορτάσουμε την Ανάσταση, χωρίς να είμαστε ανάμεσα σε πλήθος ανθρώπων, χωρίς να πάρουμε το Άγιο Φως, χωρίς ν' ακούσουμε το Αναστάσιμο Ευαγγέλιο και χωρίς να ψάλλουμε μαζί με χιλιάδες άλλους ανθρώπους το "Χριστός Ανέστη." Άραγε θα διψάει η ψυχή μας να κάνει όλες αυτές τις παραδόσεις στη "μικρή κατ' οίκον εκκλησία" δηλαδή στο σπίτι μας; Να πλησιάσουμε με την οικογένειά μας και να πάρουμε το Άγιο Φως από το καντήλι που φέγγει μπροστά στα εικονίσματα του Χριστού, της Παναγίας και των Αγίων, να το δώσουμε ο ένας στον άλλο, να ανάψουμε το θυμιατό και να λιβανίσουμε, να βγούμε στην εξώπορτα του σπιτιού και κοιτώντας την Ανατολή να διαβάσουμε το Αναστάσιμο Ευαγγέλιο, να υψώσουμε τις λαμπάδες μας και να ψάλλουμε το Χριστός Ανέστη, με όλη τη δύναμη της καρδιάς μας, να τσουγκρίσουμε τα Πασχαλινά αυγά και να πανηγυρίσουμε! Να γιορτάσουμε γιατί ο Χριστός αναστήθηκε και νίκησε την αρώστια, και τη φθορά!

Αγαπητοί εν Χριστώ αδελφοί, "κανένας να μην φοβάται τον θάνατο γιατί ο θάνατος του Κυρίου και Σωτήρα μας, μάς ελευθέρωσε από τον θάνατο και τη φθορά. Γιατί αν και ο Σωτήρας μας κρατήθηκε από τον θάνατο, τελικά τον εξαφάνισε. Θάνατε πού είναι το φαρμακερό κεντρί σου; Θάνατε πού είναι η νίκη σου; Αναστήθηκε ο Χριστός και η ζωή παντού βασιλεύει. Αναστήθηκε ο Χριστός και δεν θα μείνει κανένας νεκρός στο μνήμα. Γιατί με την Ανάστασή Του ο Χριστός έγινε η αρχή της αναστάσεως όλων όσων έχουν κοιμηθεί. Σ' Αυτόν ανήκει η δόξα και η εξουσία στους απέραντους αιώνες. Αμήν."

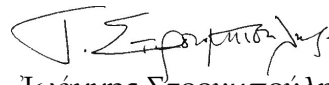
Με αγάπη εν Χριστώ,



π. Ιωάννης Ράλλης
Πρωτοπρεσβύτερος



π. Αθανάσιος Μινέτος
Έφημέριος



Ιωάννης Στροπούλης
Πρόεδρος Δ.Σ.

Υ.Γ. θα βρείτε το πρόγραμμα της Μεγάλης Εβδομάδας και του Αγίου Πάσχα στο [ιντερνετ](#). Επίσης, θα βρείτε και έναν φάκελο για το Πασχαλινό σας δώρο στην εκκλησία.